

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 104811		27.10.2022 - 13:11		page 1/3					
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area:		14248									
-No: 91001108				-No.: 14550700				place of storage:											
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND										Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO									
VAT-No.: DE123840478										VAT-No.: IT04886850728									
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.		UM		V/G		Name of delivery		Purch. Ord. Nr.					
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.		- Number Cust.		Add. Data Vendor		-Nummer Vendor		Consignment							
81025382		000010		25111109390		3.700		PC		M		SCHALTRAD 7.GANG		550003915702					
27.10.2022				035307-900		1.850		PC		M				nt. wt.: 1.799 KG , gr. wt.: 1.972 KG					
180327031				CC: 220076631		1.850		PC		M									
				CC: 220076615		TBA-500256		PC				DCT300/P01850							
				CC: 2.000															
				Cast-Number: 636036															
				UC-Material: L014099X10															
				Text: Engineering Change Status C															
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1															
				Text: Supplier Index -															
81025389		000010		2511123190		9.450		PC		S		SCHALTRAD 6.GANG		550004564001					
27.10.2022				035539-900		1.350		PC		S				nt. wt.: 4.958 KG , gr. wt.: 5.563 KG					
180327032				CC: 220076356		1.350		PC		S									
				CC: 220076350		1.350		PC		S									
				CC: 220076340		1.350		PC		S									
				CC: 220076335		1.350		PC		S									
				CC: 220076326		1.350		PC		S									
				CC: 220076314		1.350		PC		S									
				CC: 220076297		1.350		PC		S									
				CC: 7.000		TBA-500256		PC				DCT300/P01850							
				Cast-Number: 636945															
				UC-Material: L013897X10															
				Text: Engineering Change Status a															
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01															
				Text: Supplier Index -															
81026077		000010		2511123290		1.850		PC		S		SCHALTRAD 7.GANG		550004564101					
27.10.2022				035540-900		1.850		PC		S				nt. wt.: 708 KG , gr. wt.: 787 KG					
180327033				CC: 220076173		TBA-500256		PC				DCT300/P01850							
				CC: 1.000															
				Cast-Number: 276297															
				UC-Material: AB13999X10															
				Text: Engineering Change Status a															
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01															
GR:				Quant. Check:								Rating Check:							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 636036

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81025382/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1039115

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L014099X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/17/2022

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 3,700

(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0100	0.0250	1.1000	0.0300	0.1100	0.1200	0.0080	0.0300	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0026	0.0100	0.0000	0.0000	0.0009	0.0113	0.9000	17.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.10	0.00	35.00	0.00	32.70	30.90	29.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE=0
---	------------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)
0.00	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	0.00

bei T(°C)
0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	169.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum (date / Date)

10/27/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009501 vom 27.10.2022



Ludwigsburg, 27.10.2022

Seite 1 von 1

22-009501

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.11.2022 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.10.2022 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81025382	2	COLLI	Getriebeteile	23.223	73,58
2	81025389	7	COLLI			
3	81026077	1	COLLI			
4	81026082-81027532	5	COLLI			
5	81026151	4	COLLI			
6	81026546	3	COLLI			
7	81026549	4	COLLI			
Summe: Total:		26,00	COLLI		23.223,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-009501 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUJEMAGNETS P.A.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA) 02.11.2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604